

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA a SEZNAM DÍLŮ

MULTIFUNKČNÍ TAHAČ MULTI-MOVER XL75 elektrické tahače a manipulátory



Všechny kolové šrouby po první 2 hodiny jízdy utahování s 120 nm.

Doprava

- * Dopravu provádějte pouze na stabilním ložném povrchu s dostatečnou nosností (viz oddíl 2.2).
- * Zajistěte tahač MULTI-MOVER XL75 proti překlopení nebo posunutí.
- * Je zakázáno:
 - stát pod tahačem MULTI-MOVER XL75, když je zvedán
 - stát v dosahu překlopení tahače MULTI-MOVER XL75, když je vykládán

Obsah

Kapitola 1	ÚVOD / ZÁRUKA / DEFINICE / BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY	3
Kapitola 2	TECHNICKÝ POPIS	4
2.1	Označení, identifikace a popis	4
2.2	Technické informace a rozměry	4
2.3	Obal, nakládání/vykládání, tažení, recyklace	5
Kapitola 3	BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	6
Kapitola 4	PŘÍPRAVA	9
4.1	Určené použití	9
4.2	Operátor	10
4.3	Odpovědnost operátora	10
4.4	Kontrola před uvedením do provozu	10
Kapitola 5	POUŽITÍ	11
5.1	Všeobecně	11
5.2	Předpisy pro používání	11
5.3	Provoz	13
5.4	Baterie	15
5.5	Spojka přívěsu	17
Kapitola 6	ÚDRŽBA	18
6.1	Kontrola	18
6.2	Plán mazání a údržby	18
6.3	Čištění	18
6.4	Odstavení z provozu	18
6.5	Roční údržba	19
Kapitola 7	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	20
Kapitola 8	PORUCHY	21
Kapitola 9	DÍLY	21
Kapitola 10	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	22
Příloha I	Schéma elektrických obvodů	
Příloha II	Uživatelská příručka nabíječky baterií	
Příloha III	Seznam dílů	

Multi-Mover Europe B.V.
 www.multi-mover.eu
 T +31 24 744 00 70 F +31 24 890 17 90
info@multi-mover.eu

1 ÚVOD / ZÁRUKA / DEFINICE / BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Koupí multifunkčního tahače Multi-Mover XL75 jste udělali správné rozhodnutí. Nyní vlastníte vynikající prostředek, který byl navržen a vyroben s největší možnou péčí. Největší užitek z této investice budete mít, když budete pečlivě dodržovat pokyny týkající se bezpečnosti, uživatele a údržby uvedené v této uživatelské příručce.

Uživatelská příručka musí být k dispozici pro uživatele tahače Multi-Mover XL75 a musí být dostupná na místě tahače, když je používán. Každá osoba pracující s tahačem Multi-Mover XL75 si musí přečíst uživatelskou příručku a dodržovat pokyny v ní uvedené.

Záruka

Společnost Multi-Mover Europe BV nepřebírá žádnou odpovědnost za ní vyrobené zboží a dodané služby. Záruka bude uznána pouze v případě, že klient uplatní okamžitou reklamaci a společností Multi-Mover Europe BV bude poskytnuta možnost vyšetření reklamace a nápravy případných závad. Společnost Multi-Mover Europe BV poskytuje záruku na své výrobky, co se týče materiálových a konstrukčních vad. V případě výše uvedených vad se společnost Multi-Mover Europe BV zavazuje poskytnout vyrobené díly bezplatně do jednoho roku po dodávce.

Jinak platí jiné záruční podmínky. Společnost Multi-Mover Europe BV nebude odpovědná za škody a nepřímé škody v důsledku přírodních katastrof, provozních chyb, chybné údržby a jakýchkoli dalších postupů používání, které se liší od níže popsaných.

Odpovědnost společnosti Multi-Mover Europe BV bude ukončena také v případě, že vy nebo třetí strana provede práce na stroji, například úpravy nebo jeho rozšíření, bez písemného souhlasu společnosti.

Záruční podmínky platí pouze v případě, že jakákoli vada po prozkoumání výrobcem je uznána za vadu.

Společnost Multi-Mover Europe BV se neustále snaží zlepšovat své výrobky a služby. Proto si vyhrazujeme právo změn specifikací uvedených v této uživatelské příručce v jakékoli době a bez předchozího oznámení.

Definice

V této uživatelské příručce jsou používány následující definice:

Operátor	Osoba, která řídí, ovládá a dozoruje provoz tahače Multi-Mover XL75 a je schopna jej rozjet, zastavit, atd.. Za řádné zaškolení operátora odpovídá příslušná společnost.
Nebezpečné oblasti	Oblast kolem tahače Multi-Mover XL75, kde může dojít k úrazu osob.
Mechanik	Osoba, která je úplně obeznámena s tahačem Multi-Mover XL75 a je schopna seřizovat bezpečnostní prvky a provádět údržbu tahače. Mechanik je obeznámen s funkcemi, bezpečnostními normami a je zaškolený pro údržbu tahače Multi-Mover XL75. Za dostatečné vzdělání a zaškolení pracovníků údržby odpovídá příslušná společnost.
#	Volba



Bezpečnostní symboly

Na různých místech na tahači Multi-Mover XL75 jsou umístěny standardizované štítky s bezpečnostními symboly, jak je znázorněno vpravo.

Horní část upozorňuje na obecné nebo konkrétní riziko.

Spodní část uvádí typ tohoto rizika a vysvětluje, co musíte nebo nesmíte dělat.

2 TECHNICKÝ POPIS

2.1 Označení, identifikace a popis

Označení	: MULTI-MOVER XL75
Identifikace	: typový štítek na krytu motoru
Popis	: vozidlo na dvou poháněných kolech a jednom otočném kole : vhodné jako tažné vozidlo, volitelně vybavené spojkovým čepem pro pohyb nahoru a dolů, například pro připojení tažné tyče přívěsu a jeho případné zvedání : řízení při chůzi pomocí spínačů řízení na rukojeti řízení

Příslušenství

Odděleně jsou s vozidlem dodány následující díly:

Provozní příručka vozidla

Příručky případných doplňkových zařízení

2.2 Technické informace a rozměry

XL75 # = Volitelně jiné

TLAČNÁ A TAŽNÁ SÍLA 7500 kg

- Hmotnost 400 - 650 kg
- Délka 168 cm
- Šířka 87cm
- Výška 100 cm

- Výkon motoru 1700 W 24VAC, nevyžadující údržbu
- 2 x baterie 100 Ah, 12 V, nevyžadující údržbu, olověné AGM #
- Nabíječka 24 V, 15 A, vysokofrekvenční, externí #
- Tlačná a tažná síla 7500 kg, 4500 N horizontální trakce
- Vzduchové pneumatiky článkované plné pryžové: šířka 15 cm x 6,00, 6palcové disky #
- Řídicí kolo plné pryžové, Dvojité, x ø 200 mm #
- Ergonomická hlava řídicí rukojeti s tlačítkem nouzového zastavení
- Potenciometr pro plynule nastavitelnou maximální rychlost 5 km/h
- Hlavu řídicí rukojeti lze sklápět současně
- Hrubá hmotnost nápravy 650 kg #
- Displej baterií, Počítadlo hodin

- Zámek s 2 klíči #
- Minimální rychlost 0,3 km/h
- Tlačítko nouzového zastavení na krytu stroje
- Houkačka
- Spojka tažné tyče do výšky 45 cm, výškově nastavitelná #
- Hlava s čepem/koulí do výšky 65 cm #
- Spojková deska se závitem M12 v různých výškách pro spojky
- Pracovní oblast: 6 až 8 km #
- Provozní doba: 3 - 4 pracovní dny

Vždy dodávaný s 2 bateriemi (ve skříni pohonu), externí nabíječkou a kulovou hlavicí a kuželovou spojkou. Existuje mnoho možností, ze kterých si můžete vybrat.

2.3 Obal, nakládání/vykládání, tažení, recyklace

Obal

Multifunkční tahač Multi-Mover XL75 je zajištěn popruhy na nosnících na paletě a je obklopen ochrannou kartonovou krabicí.

Odstranění obalu

Odstraňte upínací popruhy na kolech.

Dávejte pozor, abyste nesprávným umístěním vidlic vysokozdvížného vozíku nezpůsobili úraz nebo poškození.

Nakládání a vykládání

Pokud má být tahačem Multi-Mover XL75 manipulováno vysokozdvížným vozíkem, musí být jeho vidlice umístěny v nejtěžším místě v zadní části tahače mezi 2 velkými koly.

Tažení

Pozor! Dávejte pozor, abyste nepoškodili pohon. S tahačem Multi-Mover XL75 můžete jet nebo jej můžete táhnout, pouze pokud je vytaženo táhlo elmg. brzdy (kulatý černý knoflík) na panelu.

Recyklace obalu

Uchovejte obal pro případnou budoucí přepravu.

Pokud chcete obal zlikvidovat, musíte dodržet místní a státní předpisy týkající se zpracování plastového odpadu.

3 BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Tahač Multi-Mover XL75 používejte pouze pro účel, pro který je určený.

3.1

Na tahači Multi-Mover XL75 jsou umístěny níže uvedené symboly.

Seznamte se s těmito symboly a ujistěte se, že víte co znamenají.

Pozor! Riziko vážného úrazu.

Pečlivě si přečtěte uživatelskou příručku tahače Multi-Mover XL75 tak, abyste před zahájením jeho jízdy přesně věděli, jak používat spínače.



3.2

Pozor! Riziko úrazu během údržby.

Vypněte zapalování a vytáhněte klíč zapalování, odpojte nabíjecí zástrčku a stiskněte tlačítko nouzového zastavení.

Použijte uživatelskou příručku.

Pokud se začne tahač Multi-Mover XL75 pohybovat nepředvídaně, můžete zabránit nebezpečným situacím, které mohou z jeho nepředvídaného chování vzniknout.

Také zvažte možnost, že vozidlo by mohla zapnout třetí osoba náhodou nebo nedorozuměním, když je klíč stále v zapalování.



3.3

Pozor! Riziko vážného úrazu způsobeného přimáčknutím nebo kolizí.

Zajistěte, aby nemohlo dojít k přimáčknutí žádné osoby ani taženým přívěsem.

Riziko přimáčknutí nebo kolize hrozí zvláště při jízdě na tahači Multi-Mover XL75 nebo taženém přívěsu.

3.4

Pozor! Riziko vážného úrazu na svazích vlivem překlopení.

Tahač Multi-Mover XL75 byl navržen pro jízdu na rovném, suchém, šterkovaném a dostatečně únosném terénu.

Maximální úhel svahu, na kterém lze s tahačem jet, značně závisí na:

- tažené hmotnosti
- stylu jízdy operátora
- jízdnicích okolnostech a pevnosti terénu.

Pozor! Riziko vážného úrazu způsobeného nežádoucí jízdou na svahu v důsledku nedostatečné tažné síly a brzděné síly tahače Multi-Mover XL75.

Nikdy nejezděte po svahu šikmo nebo příčně.

Do svahu nebo ze svahu vždy jezděte kolmo.

Tahač Multi-Mover XL75 s přívěsem se mohou také překlopit, pokud je rychlost v projížděné zatáčce příliš vysoká.



3.5

Protože přívěs může omezovat výhled operátora a protože tahač Multi-Mover XL75 a přívěs se mohou stočit jiným směrem, hrozí riziko kolize.

Pozor! Riziko (vážného) úrazu způsobeného kolizí.

Zajistěte, aby okolostojící byli minimálně 10 metrů od jízdní trasy tahače Multi-Mover XL75 a přívěsu.



3.6

Pozor! Riziko (vážného) úrazu způsobeného přimáčknutím nebo pádem pod tahač Multi-Mover XL75 nebo přívěs.

Je zakázáno, aby na tahači Multi-Mover XL75 nebo přívěsu byly přepravovány osoby.



3.7

Pozor! Riziko vážného úrazu.

Při jízdě přizpůsobte vaši rychlost okolním podmínkám.

Vždy mějte tahač Multi-Mover XL75 pod kontrolou.

- Na nerovném povrchu a v ostrých zatáčkách snižte rychlost.
- Zvláštní pozornost věnujte manévrování a couvání.

3.8

Pozor! Riziko úrazu způsobeného přimáčknutím při připojování a odpojování přívěsu.

Udržujte ruce a prsty mimo dosah spojky nebo oka tažné tyče.



3.9

Pozor! Riziko vážného úrazu.

Před zahájením jízdy se ujistěte, že pochůzní/jízdní oblast je volná a rovná.

Zabraňte přimáčknutí mezi tahač Multi-Mover XL75 a překážky.

Zabraňte zakopnutí a přimáčknutí pod tahač Multi-Mover XL75 a/nebo přívěs.

Abyste zabránili nehodám v důsledku uklouznutí, zkontrolujte, že jízdní oblast a vaše obuv jsou čisté.

3.10

Pozor! Riziko vážného úrazu způsobeného přetížením tahače Multi-Mover XL75.

Zatížení v tahu tahače Multi-Mover XL75 nesmí překročit hodnoty uvedené v oddílu 2.2 obsahující technická data.

Zkontrolujte rovnoměrné a bezpečné zatížení přívěsu.

3.11

Pozor!

Používejte oděv, který umožňuje volný pohyb a nepřekáží výhledu na tahač Multi-Mover XL75 a přívěs. Dodržujte bezpečnostní předpisy vaší společnosti.

3.12

Pozor! Riziko úrazu. V případě neobvyklého hluku:

Okamžitě zastavte tahač Multi-Mover XL75.

Zkontrolujte poškození elektrického systému a pohonu.

Zkontrolujte roztažení, poškození a opotřebení kol a pneumatik.

3.13

Pozor! Zabraňte úrazu.

Pravidelně kontrolujte uvolněné šrouby a matice.

Viz také kapitulu 6 (Údržba).

3.14

Pozor! Zabraňte úrazu každodenní kontrolou poškození tahače Multi-Mover XL75.

Zvláštní pozornost věnujte tažnému oku a tažné tyči nebo spojkovému čepu a zajištění.

3.15

Pozor! Riziko úrazu.

Když provádíte čištění nebo údržbu „pod“ tahačem Multi-Mover XL75, zajistěte, aby byl řádně a bezpečně podepřen a zajištěn.

3.16

Pozor! Riziko během dobíjení baterií.

Zajistěte, aby v dosahu slyšitelnosti vašeho hlasu byl k dispozici spolupracovník a také zajistěte dostatečné množství mýdla a vody, jestliže budete muset provádět práce v blízkosti baterií.

Zabraňte zkratům (jiskrám), neprovádějte elektrické propojení pólů baterií. Zajistěte, aby na baterie nemohly spadnout žádné kovové předměty, protože tyto by mohly způsobit zkrat nebo jiskření a explozi.

Před prováděním prací v blízkosti baterií si sundejte osobní předměty, například prsteny, náramky, náhrdelníky a hodinky. Zkrat by například mohl roztavit prstýnek a způsobit vážné popálení.

3.17

Pozor! Riziko úrazu způsobeného přehřátím elektrické přípojky nabíječky baterií.

Zvláštní pozornost věnujte průměru kabelu, ukostření a pojistkám.

3.18

Pozor!

K vážnému úrazu může dojít, když je tahač Multi-Mover XL75 obsluhován:

- osobami mladšími 16 let
- osobami bez jakéhokoli zaškolení a bez jízdních zkušeností s tahačem Multi-Mover XL75
- osobami, od kterých lze očekávat, že nejsou (dostatečně) obeznámeny s riziky tahače Multi-Mover XL75, například brigádníky.

Tahač Multi-Mover XL75 může být obsluhován pouze po řádném prostudování uživatelské příručky operátorem a po poskytnutí úplného zaškolení vlastníkem tahače v oblasti provozních a

bezpečnostním přepisů.

3.19

Pozor! Riziko vážného úrazu.

K vážnému úrazu může také dojít, když ostatní operátoři neabsolvují školení bezpečnostních předpisů.

3.20

Pozor! NENÍ povoleno používat tahač Multi-Mover XL75 na veřejných komunikacích.

3.21

Pozor!

Riziko úrazu, pokud nejsou bezpečnostní symboly zřetelně viditelné.

Poškozené symboly okamžitě vyměňte.

3.22

Pozor! Riziko úrazu.

- údržba a opravy mohou být prováděny pouze mechanikem, který je znám společnosti Multi-Mover Europe BV.
- pouze originální díly společnosti Multi-Mover Europe BV nebo díly označené značkou CE mohou být používány v tahači Multi-Mover XL75.

3.23

Jako operátor musíte dodržovat limity pro „bezpečnou jízdu/práci“ s tahačem Multi-Mover XL75. Neriskujte.

Buďte zvláště opatrní v případě překážek a nerovného terénu.

4 PŘÍPRAVA

4.1 Určené použití

Tahač Multi-Mover XL75 byl navržen pro:

- tažení přívěsů, karavanů, podvalníků s nákladem nebo bez něj, atd.
- jízdu po rovném, suchém, šterkovaném nebo nešterkovaném terénu (např. sklad, skleníky, trávníky, atd.)

Tahač Multi-Mover XL75 **není** vhodný pro tažení přívěsů s lidmi.

Tahač Multi-Mover XL75 **není** vhodný pro přepravu :

- nákladů obsahujících toxické látky
- nákladů obsahujících výbušné látky
- nákladů obsahujících nebezpečné látky
- hořlavých látek
- kapalin a nebezpečných látek jiných než výše uvedených

Chcete-li přepravovat výše uvedené látky, doporučujeme skříň ATEX 1, 2, 21 a 22

Multi-Mover XL75 nemá povolení k provozu na veřejných komunikacích bez požadovaných možností.

Tahač Multi-Mover XL75 používejte pouze pro účel, pro který je určený.
Pro jiná použití značka CE neplatí.

Elektrické součásti a kabeláž byly vyrobeny s ochranou proti stříkající vodě (IP54). Přestože byl Multi-Mover navržen pro použití venku a za špatných povětrnostních podmínek, neměl by být vháněn do vody.

Pro tahač Multi-Mover XL75 mohou být použity pouze „originální“ díly a příslušenství společnosti „Multi-Mover Europe BV“.

Společnost Multi-Mover Europe BV vylučuje jakoukoli odpovědnost za škody nebo následné škody způsobené „originálními“ díly, které nebyly dodány touto společností.

4.2 Operátor

S tahačem Multi-Mover XL75 mohou jezdit pouze osoby, které absolvovaly řádné (interní) teoretické a praktické školení v jízdě s tahačem Multi-Mover XL75.

Program školení musí zahrnovat:

- možnosti a omezení použití
- ovládací a provozní komponenty
- bezpečnostní předpisy
- každodenní a periodická údržba

Operátor musí být úplně obeznámen s obsahem této uživatelské příručky.

K vážnému úrazu osob může dojít, když je tahač Multi-Mover XL75 obsluhován:

- neoprávněnými osobami
- osobami mladšími 16 let
- osobami, od kterých lze očekávat, že nejsou (dostatečně) obeznámeny s riziky tahače Multi-Mover XL75

4.3 Odpovědnost operátora

Operátor musí přísně dodržovat bezpečnostní předpisy, které jsou uvedeny v kapitole 3 a to samé platí pro další pravidla uvedená kdekoli v této uživatelské příručce.

4.4 Kontrola před uvedením do provozu

Kromě správné údržby musí operátor tahače Multi-Mover XL75 věnovat pozornost následujícím aspektům po každém pracovním období:

- zkontrolovat poškození na vnějšku tahače
- zkontrolovat ohnutí nebo poškození tažného oka a tažného čepu nebo spojkového čepu
- zkontrolovat dostatečné dobití baterií
- jet vpřed a vzad a zkontrolovat činnost brzd
- jet pomalu a zkontrolovat úplnou řiditelnost tahače Multi-Mover XL75
- zkontrolovat bezpečnostní funkci na rukojeti řízení stisknutím bezpečnostního spínače (3, obr. 2), v tomto případě se tahač Multi-Mover XL75 nesmí rozjet.

Pokud zjistíte poruchu nebo máte jakékoli pochybnosti týkající se provozu tahače Multi-Mover XL75, musíte okamžitě informovat svého nadřízeného nebo pracovníky údržby.

5 POUŽITÍ

5.1 Všeobecně

Vždy dávejte pozor na okolostojící, zabraňte kolizi.

Držte se co možná nejdále vpravo a udržujte tuto vzdálenost (v UK a IE vlevo).

Nikdy nepředjíždějte jiné vozidlo ve stejném směru na křižovatce, úzkých komunikacích nebo na jiných nebezpečných místech

- Udržujte si dobrý výhled na cestu, po které jedete, dávejte pozor na provoz a lidi a dodržujte bezpečnostní předpisy.
- Pozor! Riziko vážného úrazu způsobeného nežádoucí jízdou na svahu v důsledku nedostatečné tažné síly a brzdné síly tahače Multi-Mover XL75.
- **Nikdy nejezděte po svahu nebo jiné překážce šikmo nebo příčně.**
- **Do svahu nebo ze svahu vždy jezděte kolmo.**
- **Tahač Multi-Mover XL75 se může také překloupit, pokud je rychlost v projížděné zatáčce příliš vysoká.**
Maximální úhel svahu s nákladem / bez nákladu: 4/25%.

Na tahači Multi-Mover XL75 a na taženém vozidle **nesmí** být přepravovány osoby.

Když opouštíte tahač Multi-Mover XL75, **vždy** vyjměte klíč zapalování.

Zkontrolujte (nechte někoho zkontrolovat), zda váš tahač Multi-Mover XL75 je vhodný (schválený) pro jízdu ve vašem prostředí, vezměte v úvahu prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu.

Když jedete, výskyt jiskření může bránit zapnutí/vypnutí.

Trakční baterie jsou naplněny nebezpečným elektrolytem, který může způsobit vážné popálení. Nicméně, baterie jsou úplně uzavřeny a nemusíte je doplňovat destilovanou vodou.

V případě zranění osob nebo poškození budov okamžitě kontaktujte svého nadřízeného.

Nikdy neparkujte na přístupových pruzích pro hasiče, u hasicích přístrojů a schodišťových šachet.

5.2 Předpisy pro používání

Dodržujte dopravní předpisy:

- během normální dopravní situace jedte vpravo
- udržujte bezpečnou vzdálenost v závislosti na rychlosti, udržujte bezpečnou rychlost, abyste měli absolutní kontrolu nad tahačem a přívěsem

Udržujte si dobrý výhled na oblast, po které jedete a dodržujte bezpečnostní předpisy.

Na křižovatkách a místech se špatným výhledem snižte rychlost a (#) zapněte výstražný signál. V úzkých jízdních pruzích jezděte pomalu.

Pokud možno se vyhněte zatáčkám a buďte opatrní na malých vyvýšeninách, prazích, atd.
V případě ostrých zatáček snižte rychlost.

Jedte s tahačem Multi-Mover XL75 pouze takovou rychlostí, která vám umožní včas zastavit, například pokud se v jízdní oblasti objeví překážka.
Zrychlujte, zastavujte, řiďte a zatácejte vždy rozvážně tak, abyste neohrozili stabilitu taženého přívěsu.
Vaše chování během řízení musí být kultivované a bezpečné.
Vždy dávejte pozor při jízdě tahače na svahu nebo na kluzkém povrchu.

Poloha ve výtahu

Nikdy nezajíždějte s tahačem Multi-Mover XL75 do výtahu bez povolení; jedte pomalu doprostřed prostoru výtahu, vypněte tahač klíčem zapalování. Zkontrolujte, že ve výtahu nejsou žádné osoby, když do něj s tahačem zajíždíte.

Přepravujte pouze bezpečný a stabilní náklad.

Zkontrolujte, že hmotnost přepravovaného nákladu vyhovuje tažné síle tahače Multi-Mover XL75.
Maximální tažná síla je uvedena na typovém štítku.

Pozor! Dávejte pozor, abyste nepoškodili pohon. Tahač Multi-Mover XL75 můžete táhnout, pouze pokud je táhlo elmg. brzdy (7) v „uvolněné poloze“ (vytažené).

5.3 Provoz (viz fotografie, obr. 1)

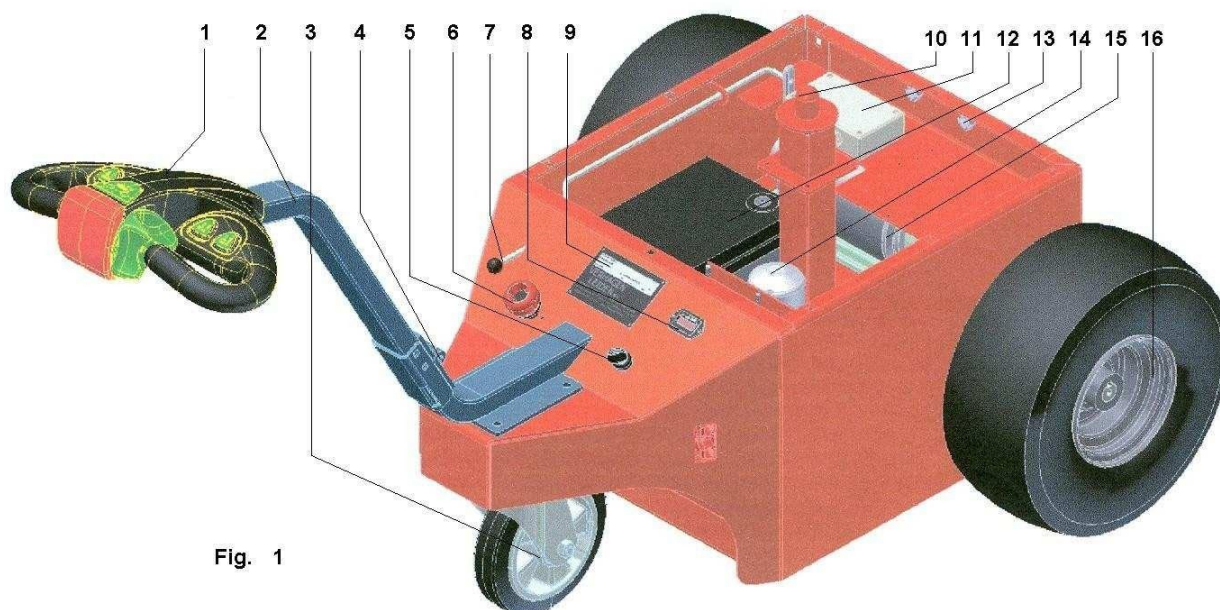


Fig. 1

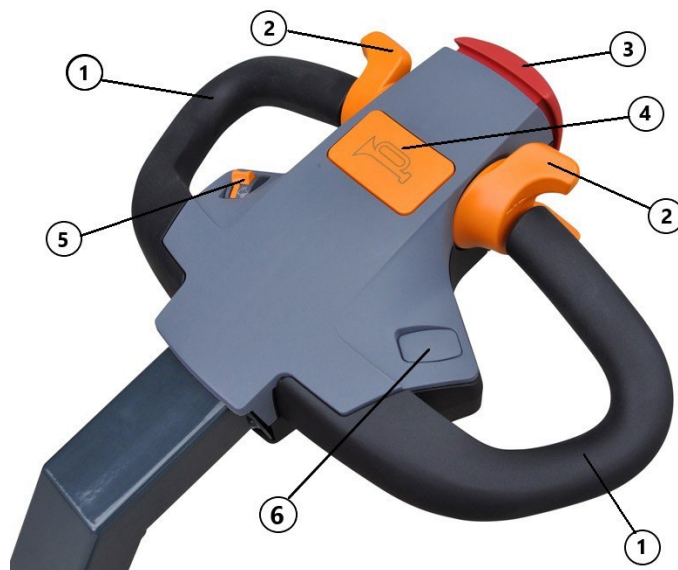
- 1 Řídicí rukojeť (hlava)
- 2 Řídicí tyč
- 3 Otočné kolo Dvojité
- 4 Závěs řídicí tyče
- 5 Zámek zapalování
- 6 Tlačítko nouzového zastavení
- 7 Táhlo brzdy (elektromagnetické)
- 8 Kontrolka baterií, Počítadlo hodin
- 9 Typový štítek
- 10 Horní spojkový čep
- 11 Řídicí skříňka
- 12 Baterie
- 13 Připojovací místo pro tažnou tyč/oko
- 14 Ovladač/hydraulický závěs C # (volba)
- 15 Motor s reduktorem
- 16 Hnací kolo s pneumatikou #

Před uvedením tahače Multi-Mover XL75 do provozu se musíte seznámit s jeho možnostmi. Předem si přečtěte pokyny a zkontrolujte funkci ovládacích jednotek s klíčem zapalování ve vypnuté poloze.

Táhlo elmg. brzdy (7)

Kola (16) jsou připojována/odpojována od motoru (15) pomocí táhla elmg. brzdy. Pokud je táhlo vytažené do uvolněné polohy, tahač Multi-Mover XL75 lze volně ručně ovládat. Pokud je táhlo zatlačené, tahač Multi-Mover XL75 lze ovládat pouze elektricky.

Volitelně (#) lze spojkovým čepem (10, 14) posunovat přibl. 20 cm nahoru/dolů pomocí integrovaného ovladače nebo hydraulického závěsu.



Řídicí rukojeť (hlava) (obr. 2)

- | | |
|---|--|
| 1 | Černá rukojeť |
| 2 | Spínač jízdy |
| 3 | Tlačítko nouzového zastavení (červené) |
| 4 | Bzučák nebo volitelná # houkačka |
| 5 | Plynulá regulace rychlosti, potenciometr |
| 6 | # Volitelný pohyb závěsu nahoru nebo dolů, plynulý |

Řídicí rukojeť (1)

Řídicí rukojeť (1) s tyčí je pevná součást tahače Multi-Mover XL75, její pohyb doleva znamená jízdu doleva, a naopak.

Tlačítko nouzového zastavení (3)

Stisknutím bezpečnostního tlačítka (riziko přimáčknutí) zastavíte tahač Multi-Mover XL75 okamžitě. Chcete-li se znovu rozjet, musíte nejdříve přepnout spínač jízdy do neutrální polohy.

Spojkový čep nahoru/dolů (6)

Volba: spojkovým čepem lze pohybovat nahoru/dolů pomocí ovladače nebo hydraulického zvedacího zařízení. Slouží například pro snadnější a rychlejší připojení.

Tlačítko bzučáku nebo houkačky (4)

Na toto tlačítko (4) lze připojit (hlasitější) houkačku.

Spínače jízdy (2) vlevo a vpravo od středu

Když budete palcem otáčet spínačem jízdy (2) vpřed, nejdříve se zapne směr jízdy a pak když budete v otáčení pokračovat, tahač Multi-Mover XL75 se rozjede. Prostřední poloha je neutrální poloha.

Když budete otáčet spínačem dolů, tahač Multi-Mover XL75 bude couvat.
Při rozjezdu vždy 2x přidejte plyn. Kód 47 a 38 (provozní chyba) pak zmizí.

Pozor! Vpřed nebo vzad přepínáte, pouze když tahač Multi-Mover XL75 stojí.

Zámek zapalování (1.5)

Zámek zapalování (5, obr. 1) používejte k vypnutí baterií **pokaždé, když provádíte údržbu tahače Multi-Mover XL75.**

5.4 Baterie

Dvě baterie jsou olověné a jsou zapouzdraženy. Jsou úplně utěsněny a nevyžadují žádnou údržbu. Baterie nelze doplňovat.

typ baterie: bezúdržbová

Utěsněné, bezúdržbové baterie budou mít delší provozní životnost za předpokladu dodržování níže uvedených pokynů. Vybití baterií je povoleno pouze na 70-80 %, což je signalizováno 20-30 % na kontrolce baterií. Připojte nabíječku k bateriím a vždy zajistěte úplné dobití na 100 %. Nabíječka je vybavena funkcí kapkového dobíjení, takže baterie mohou zůstat připojeny k nabíječce trvale. Baterie nevyžadují žádnou údržbu. Neodstavujte stroj z provozu s vybitými bateriemi na dlouhou dobu.

Přípojka nabíječky baterií

Zástrčka pro nabíječku baterií je umístěna na pravé straně v zahloubení krytu.

Na panelu tahače Multi-Mover XL75 je umístěna kontrolka baterií (8). 3 LED diody (30 %) znamenají nutnost co nejdříve dobití.

Červená = okamžitě dobijte

Žlutá = brzy dobijte

Zelená - baterie jsou dobity

Pro zajištění delší životnosti je lepší nenechat baterie vybit úplně. Také není dobré baterie dobíjet, když jsou ještě téměř dobité.

Pokud bude tahač Multi-Mover XL75 odstaven z provozu (na delší dobu), doporučujeme nechat nabíječku připojenou. Nabíječka bude baterie automaticky udržovat v dobitém stavu nebo je dobíjet každé 2 měsíce.

Prostor dobíjení

Prostor dobíjení musí být větraný, protože během dobíjení se v některých případech mohou uvolňovat velmi výbušné (třaskavé) plyny.

Během dobíjení zabraňte v prostoru dobíjení výskytu plamene nebo jisker. Během dobíjení se může uvolňovat výbušný plyn.

Nabíječka baterií funguje úplně automaticky, tj. je vybavena elektronickým systémem, který kontroluje stav dobíjení a podle toho řídí dobíjení. Používejte pouze nabíječku, která byla dodána s tahačem Multi-Mover XL75. Viz také příručku nabíječky tahače Multi-Mover PSW

Některé pokyny pro používání a údržbu baterií

Dobíjení

- 1 Připojte zástrčku nabíječky do přípojky na krytu tahače a připojte nabíječku k elektrické síti.
- 2 V první fázi automatická nabíječka baterií dobije všechny články na maximální napětí, v konečné fázi se nabíječka vypne.
Nabíječka baterií se vypne automaticky.

Předčasné vyčerpání baterií

Pokud jsou baterie používány nesprávně, je možné, že se rychle vyčerpají. Předčasné vyčerpání baterií není vada výroby a proto není zahrnuto v záruce.

Proto vás chceme upozornit na následující situace:

Nadměrné zatížení baterií

Pokud budou baterie nadměrně zatěžovány, značně se tím sníží jejich životnost. To znamená, že budete muset jejich zatížení přizpůsobit.

Příliš velké vybití

Doporučujeme, abyste nenechávali baterie úplně vybit. Pokud se to bude často stávat, také to povede k jejich předčasnému vyčerpání. Sledujte pozorně kontrolku baterií a včas připojte nabíječku.

Správná nabíječka

Baterie musejí být dobíjeny správnou nabíječkou a po určenou dobu. Pokud bude dobíjecí proud příliš nízký nebo doba dobíjení bude příliš krátká, baterie se úplně nedobijí a jejich kapacita bude příliš nízká pro vaše používání, což bude mít za následek jejich předčasné vyčerpání.

Mezidobíjení

Pokud jsou baterie vybité například pouze o 60% a jsou znovu připojeny k nabíječce, nemají žádný čas k relaxaci. Teplota baterií se zvýší, což bude mít za následek jejich předčasné vyčerpání. Také napětí baterií bude vyšší než skutečný energetický stav, což znamená, že omezovač vybíjení nebude již správně pracovat.

Okolní teplota

Teplota baterií nesmí být příliš vysoká, protože kyselina se stává agresivnější. Zde uvažujeme skleníky a další zahřívané prostory.

Časté používání

Pokud budou baterie používány velmi často, také se velmi brzy opotřebují. Při výběru baterií je důležité vzít v úvahu časté používání tahače. Pokud budou baterie používány velmi často a intenzivně, bude nezbytné vybrat baterie 100 Ah / 20 h místo standardních baterií 55 Ah / 20 h.

Sulfátování

V důsledku samočinného vybíjení se baterie pomalu vybíjejí. Pokud baterie zůstanou ve vybitém stavu, začnou jejich desky sulfátovat a poškodí se. Proto doporučujeme, když je tahač Multi-Mover XL75 odstaven z provozu, dobíjet baterie každé 2 měsíce.

Také je možné, že ve vypnutém tahači Multi-Mover XL75 jsou stále ještě pohotovostní spotřebiče (zapalování, atd.), což znamená, že baterie se vybíjejí rychleji.

V tomto případě doporučujeme pravidelné dobíjení baterií.

Okamžité dobíjení vybitých baterií významně přispívá k delší životnosti. Další vybíjení pod 20 % má negativní účinek na životnost.

Pravidelně kontrolujte, zda se nabíječka vypíná automaticky a po dobíjení vždy zkontrolujte LED diody na nabíječce, viz také příručku nabíječky PSW.

Nikdy dobíjení nepřerušujte, zajistěte jeho úplné dokončení.

Během dobíjení baterií **nikdy** neprovádějte opravy, čištění nebo jiné práce na tahači Multi-Mover XL75.

Před demontáží baterií vypněte všechny elektrické spotřebiče kvůli generování jiskření.

Při demontáži baterií nejdříve odpojte záporný kabel (-).

Při montáži připojte tento kabel jako poslední.

Pozor! Vždy plus (+ = červený) na plus a mínus (- = černý) na mínus

Kapalina baterií je korozivní kyselina, zabraňte jejímu kontaktu s oděvem, pokožkou a očima.

Okamžitě umyjte případné rozstříknutí na oděvu nebo pokožce vodou a mýdlem a pak opláchněte dostatečným množstvím vody. Případné postříkání očí kyselinou oplachujte čistou vodou po dobu minimálně 5 minut a okamžitě vyhledejte lékařské ošetření.

Když baterie vyměňujete, vraťte staré baterie svému prodejci nebo je předejte právně uznané společnosti pro sběr baterií.

5.5 Spojka přívěsu

Tahač Multi-Mover XL75 je proveden se standardním tažným okem nebo tažným čepem nebo kulovým kloubem uprostřed tahače, ke kterému lze připojit tažnou tyč přívěsu.

Maximální úhel svahu s nákladem / bez nákladu: 4/25 % #

Pomaloucouvejte s tahačem Multi-Mover XL75 k tažné tyči přívěsu a umístěte tažné oko nebo spojku tyče mezi tažná oka nebo spojkový čep tahače a zasuněte tažný čep. Pak zajistěte tažný čep pružnou svorkou.

Tahač Multi-Mover XL75 můžete používat pouze v případě, že jste si řádně prostudovali předchozí strany a dobře jste jim porozuměli.

6 ÚDRŽBA

Když provádíte údržbu, vždy dodržujte bezpečnostní předpisy (kapitola 3).

Před zahájením údržby vždy tahač Multi-Mover XL75 vypněte a vyjměte klíč ze zámku zapalování. V případě jakýchkoli pochybností použijte uživatelskou příručku.

6.1 Kontrola

Operátor musí pravidelně provádět následující kontroly bez přívěsu:

- kontrola snadného otáčení řídicí rukojeti (otočného kola) doleva a doprava bez zadrhávání
- kontrola (vzduchových) pneumatik hnaných kol; pokud klouzají v případě náhlého brzdění, musí být vyměněny
- při rozvázném zrychlování musí být možné dosáhnout maximální rychlosti

Pokud je jedna z výše uvedených kontrol nevyhovující, okamžitě o této skutečnosti informujte osobu, která je přímo odpovědná za údržbu tahače Multi-Mover XL75.

6.2 Plán mazání a údržby

d = denní t = týdenní m = měsíční r = roční

ú = údržba v = výměna

= pouze kvalifikovaní, zaškolení odborníci

	ú / v	d / t / m / r
1 kontrola/čištění spodní strany tahače Multi-Mover XL75	-	d
2 kontrola dobití baterií v závislosti na intenzitě používání	-	d
3 kontrola opotřebení hnaných kol	-	t
4 čištění uhlíkových kartáčů elektrického motoru, minimálně	#	r
5 výměna uhlíkových kartáčů, pokud jsou kratší než 1 cm	#	-
6 maznice na ložiscích hnaných kol a řídicího kola	#	r

6.3 Čištění

Když je tahač používán uvnitř a venku, je jeho spodní strana znečištěna nečistotami z okolního prostředí.

Tyto nečistoty musí být pravidelně odstraňovány, protože by mohly narušovat správnou činnost pohonu.

Pro čištění nepoužívejte vysokotlaký čistič nebo vodní trysku, protože elektrický a elektronický systém není vodotěsný a mohlo by dojít k jeho poškození.

6.4 Odstavení z provozu

Pokud nebude tahač Multi-Mover XL75 delší dobu používán, musíte:

- připojit nabíječku baterií
- uložit tahač Multi-Mover XL75 na bloky, aby se pneumatiky nedotýkaly země

Údržbu a opravy nechte provést osobami pověřenými společností Multi-Mover Europe BV.

V případě pochybností se obraťte na svého dodavatele.

V případě výše uvedených pokynů pro údržbu předpokládáme normální používání.

V případě intenzivního používání nebo za extrémních podmínek musí být údržba prováděna v kratších intervalech.

6.5 Roční údržba ***

Viz 6.2 +

Zkontrolujte utažení všech šroubů a opotřebení a vůli otočných/závěsných bodů a vedení, v případě nutnosti proveďte výměnu nebo opravu.

Zkontrolujte opotřebení uhlíkových kartáčů a v případě nutnosti je nechte vyměnit.

***** = pouze kvalifikovaní, zaškolení odborníci**

7 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

7.1 Všeobecně

Zbytky mazacího oleje, zaolejovaný oděv, baterie a případné čisticí prostředky musí být zlikvidovány samostatně jako chemický odpad.

7.2 Dopady na životní prostředí

Životnost

Předpokládaná životnost tahače Multi-Mover XL75 závisí na údržbě, provozní době a okolních podmínkách (prach, znečištění, vlhkost, atd.).

Dobrá údržba životnost prodlouží.

Likvidace

Nejlépe byste měli likvidaci nechat provést uznávanou demontážní a demoliční společností, která má nezbytná povolení.

Pro dozor nad provedením této likvidace jmenujte kompetentní odpovědnou osobu.

Roztřídte demontované materiály podle jejich charakteristik a znečištění.

Oddělte veškeré materiály, které jsou v kategorii chemického odpadu, například oleje, maziva, spínací materiály, baterie a určené elektrické komponenty. Zlikvidujte je jako chemický odpad.

Nabídněte zbytkové materiály uznávané společnosti pro zpracování odpadu, která má nezbytná povolení.

8 PORUCHY

Před zahájením odstraňování poruchy VŽDY vypněte tahač Multi-Mover XL75 a vyjměte klíč zapalování.

Pokud je zjištěna závada na tahači, nepoužívejte jej, dokud nebude oprava dokončena.

Porucha	Řešení
A Tahač Multi-Mover XL75 nejede.	
1 Bylo stisknuto tlačítko nouzového zastavení	1 Provedte vytažení
2 Vybité baterie	2 Dobijte baterie
3 Svorky baterií mají špatný kontakt	3 Očistěte je a znovu je připojte
4 Vadný spínač směru	4 Vyměňte spínač
5 Jiné příčiny	5 Obraťte se na svého prodejce
6 Elektrická brzda vypnuta	6 Zatlačte táhlo brzdy
B Tahač Multi-Mover XL75 funguje příležitostně.	
1 Uvolněná elektrická instalace	1 Zkontrolujte elektrickou instalaci
2 Znečištěné nebo opotřebované uhlíkové kartáče	2 Očistěte je nebo vyměňte, pokud jsou kratší než 1 cm
3 Znečištěný nebo opotřebovaný kolektor motoru	3 Očistěte jej nebo nechte opravit nebo vyměňte
4 Relé nezapíná správně kvůli znečištění nebo je vadné	4 Očistěte jej nebo vyměňte
C Rychlost nelze (správně) regulovat nebo se okamžitě nastaví vysoká rychlost.	
1 Vadný regulátor rychlosti	1 Vyměňte jej
2 Vadné relé	2 Vyměňte jej

V případě poruchy, která není obsažena ve výše uvedeném seznamu, kontaktujte svého prodejce.

Poznámka: V záruční době je zcela zakázáno provádět opravy, změny a úpravy nebo podobné zásahy na tahači Multi-Mover XL75. Tyto činnosti automaticky zruší platnost záruky.

9 DÍLY (rozložené zobrazení na žádost)

Uveďte výrobní číslo

001	Baterie (uvést hodnotu proudu)	009	Otočné kolo
002	Hnací motor	010	Převodovka hnacích kol
003	Sada uhlíkových kartáčů	011	Zástrčka baterií
004	Relé	012	Zásuvka pro zástrčku baterií
005	Spínač rychlosti	013	Pojistky, sada
006	Zámek zapalování	014	Hlavní pojistka
007	Spínač - vpřed - couvání	020	Štítky se symboly
008	Hnací kolo		

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ IIA
(podle přílohy II A směrnic o strojích a zařízeních)

Společnost Multi-Mover Europe B.V.
Boomsestraat 38, 6613 AH Balgoij, Netherlands

prohlašuje, na svou plnou zodpovědnost, že tahač Multi-Mover XL75, výrobní číslo MMXL75.... z roku 2020

pro který platí toto prohlášení, splňuje ustanovení následující směrnice (směrnic):

Platná směrnice:

2006/42/ES

a splňuje následující normu (normy) nebo jiné normalizační dokumenty:

EN-ISO 12100	Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika.
EN-ISO 14121-2	Bezpečnost strojních zařízení - Posouzení rizika- Část 2: Praktický návod a příklady metod.
EN-ISO 13857	Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu k nebezpečným místům horními a dolními končetinami.
EN-953	Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty – Obecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů
EN-82079-1	Zhotovování návodů k použití -Strukturování, obsah a prezentace - Část 1: Obecné zásady a podrobné požadavky
EN 60204-1	Bezpečnost strojních zařízení - Elektrické zařízení strojů - Část 1: Všeobecné požadavky.
EN-IEC 60439-1	Nízkonapěťové spínací a řídicí přístroje – Část 1: Typově testované a částečně typově testované sestavy.
EN ISO 3864-2	Grafické symboly -- Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky - Část 2: Zásady provedení bezpečnostních štítků výrobků

Oprávněný sestavovatel technického souboru:

Nizozemí, Balgoij, 18. 1. 2020
(Země, město a datum vydání)

JJ Offerman
(Jméno a podpis nebo příslušné ověření oprávněné osoby)